

(19)



(11)

EP 2 957 191 B1

(12)

EUROPEAN PATENT SPECIFICATION

(45) Date of publication and mention
of the grant of the patent:
27.02.2019 Bulletin 2019/09

(51) Int Cl.:
A47C 21/04 (2006.01)

(21) Application number: **15172536.3**

(22) Date of filing: **17.06.2015**

(54) **A TOP MATTRESS**

OBERMATRATZE

MATELAS SUPERIEUR

(84) Designated Contracting States:
**AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB
GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO
PL PT RO RS SE SI SK SM TR**

(30) Priority: **17.06.2014 SE 1450752**

(43) Date of publication of application:
23.12.2015 Bulletin 2015/52

(73) Proprietor: **Larsson, Stefan
413 15 Göteborg (SE)**

(72) Inventor: **Larsson, Stefan
413 15 Göteborg (SE)**

(74) Representative: **Bjerkéns Patentbyrå KB (Gävle)
Box 1274
801 37 Gävle (SE)**

(56) References cited:
US-A1- 2003 019 044 US-A1- 2012 233 773

EP 2 957 191 B1

Note: Within nine months of the publication of the mention of the grant of the European patent in the European Patent Bulletin, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to that patent, in accordance with the Implementing Regulations. Notice of opposition shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).

Description

FIELD OF THE INVENTION AND BACKGROUND ART

[0001] The present invention relates to a top mattress configured to provide upper support surfaces through an upper limitation thereof for and carry a person lying on the mattress, in which at least parts of said upper limitation forming said support surfaces are designed to have a good ability to let air through.

[0002] When a person is lying on a normal mattress, especially for sleeping, this person is normally covered by a bed quilt for not getting to cold. However, when the quilt has a thermal insulation capacity sufficient to keep said person warm the regions of said upper limitations under the quilt will be too warm due to the body temperature of said person heating said upper limitation of the mattress and the high thermal insulation present with respect to the person through the mattress. This means in its turn that the person easily becomes excessively hot and secretion of sweat arises in the body parts bearing against the support surfaces. The heat regulation of the person's body has then to be influenced by moving the arms and legs and changing the body position during the sleep, which will accordingly be disturbed and the rest by that not efficient. On the other, the humid environment formed next to said upper support surfaces of the mattress means that depositions of cuticle from the person lying on the mattress gets moist and soft and perfectly suited as nutrition for mites, which may live and propagate in this environment. The excrement of such mites are strongly allergenic. Another serious problem is that when persons have to stay on said mattress for a longer time since they are bound to a bed for different reasons, such as a temporarily or a lengthy disease, unpleasant odours then usually occur from the space above the mattress.

[0003] A bed solving the above problems with heat and moisture is known through US 2003/019044 A1. In that bed air is drawn more or less vertically through the mattress into a rectangular opening defined by through-holes in the bed. The suction device is located in a large box at the bottom of the bed. This means that the air is drawn under a blanket possibly used by a person lying on the mattress of the bed and further down under the body and through the mattress into the bed, which tends to make the feet and the calves of a person cold, which is experienced as unpleasant.

SUMMARY OF THE INVENTION

[0004] The object of the present invention is to provide a top mattress solving the problem mentioned above of a bed defined in US 2003/019044 A1.

[0005] This object is according to the invention obtained by providing a top mattress with the features listed in claim 1. Thus, air will be drawn into the mattress in said restricted region near the trunk and the head of a

person lying on the mattress and then be transported between the first air-tight layer and the lower second air-tight layer closely under the contact surface of the body with the mattress to the foot end of the mattress and down into the suction device under the feet of a person lying on the mattress. This means that the mattress and the upper surface of a bed onto which the mattress may be placed will be heated in the foot end of the mattress by the fact that heated air from the trunk and the head of the person will pass just below said contact surface and down into the suction device below the feet of the person. Accordingly, the unpleasant feeling of cold feet and calves will be eliminated while taking care of heat and moisture in the same appropriate way as achieved by the said bed.

[0006] According to an embodiment of the invention the mattress comprises an arrangement configured to control the power supplied to said suction device. Such an arrangement makes it possible to adapt the operation of a suction device to various parameters, such as the room temperature in the free space around the mattress, the person using the mattress etc.

[0007] According to another embodiment of the invention said suction device is configured to assume a state of low power operation or a state of active operation. The state of low power operation may be assumed when there is no need for lowering the temperature in the region of said upper support surfaces of the mattress but only a wish to keep these regions dry, and for instance when no person is lying on the mattress. Said suction device is according to another embodiment to the invention configured to run continuously. This means that said upper support surfaces and the surrounding thereof may be continuously kept dry while for instance being in said state of low power operation when no person is resting on the mattress for saving energy and be kept dry and at a desired temperature when a person is resting on the mattress.

[0008] According to another embodiment of the invention the mattress comprises a first temperature sensor configured to sense the temperature of air sucked through the mattress by said suction device and a second temperature sensor configured to sense the room temperature in a free space surrounding the mattress, and said arrangement is configured to control said suction device depending upon information from said first and second sensors. This means that the suction device may be controlled to obtain an optimum relationship between said two temperatures sensed.

[0009] According to another embodiment of the invention said arrangement is configured to control said suction device to change from said low power operation state to said active operation state when the temperature sensed by said first temperature sensor exceeds the temperature sensed by said second temperature sensor by a predetermined value, such as 1°C, 2°C or 3°C. This means that the low power operation state saving energy may be maintained as long as the difference of said tem-

peratures is not too high, but the operation state will change to said active state when there is a need for this for preventing the temperature of the regions under a person lying on the mattress to be unpleasant high resulting in excessive sweat transpiration of said person.

[0010] According to another embodiment of the invention the arrangement comprises means allowing an adjustment of a target temperature of the air sensed by said first temperature sensor to be reached by the operation of the suction device once the suction device has assumed said active operation state.

[0011] According to another embodiment of the invention said means allowing an adjustment of said target temperature is configured to allow an adjustment of said target temperature to a value of 25-35°C. This results in a possibility to adjust the cooling effect obtained through said suction according to the individual wishes of the persons using the mattress and other conditions, such as clothing of said person.

[0012] According to another embodiment of the invention said suction device comprises a fan member having a number or revolutions depending upon the power supplied thereto. In a further development of this embodiment the mattress comprises at least one channel connected to the exhaust side of the fan member, defined by sound absorbing material, for example polyurethane, so as to suppress noises generated by the operation of said fan member. This means that the suction device may be operated at a rather high level without disturbing a person lying on the mattress and trying to sleep.

[0013] According to another embodiment of the invention said at least one channel extends from said fan member located centrally at the foot end of the mattress inside the mattress transversally with respect to the longitudinal direction of the mattress for letting air out through lateral surfaces and/or bottom surfaces and/or the end surface at the foot end of the mattress. Thus, the air sucked through the mattress will leave the mattress through large surfaces resulting in a low air speed preventing generation of noises and drafts disturbing a said person.

[0014] According to another embodiment of the invention the mattress is turnable by 180° about the longitudinal axis thereof so as to make a bottom surface thereof located opposite to said upper support surface to act as an alternative upper support surface, at least parts of an alternative upper limitation of the mattress so formed are designed to have a good ability to let air through and have a similar construction as the upper limitation of the ordinary upper support surface of the mattress, and said opening connected to the exhaust side of the suction device is connected to the inner side of the mattress so as to blow air out through said alternative upper support surfaces in a turned state of the mattress. This makes it possible to use the mattress to blow air onto a person lying on the mattress would that be desired and experienced pleasant by a said person. Which of the two large surfaces of the mattress to be used as support surface may then be selected depending upon the temperature

in the room where the mattress is located and the physiological and psychological characteristics of said person. To use the mattress for blowing air onto a person resting thereon is desired when it is extremely hot in the room where the mattress is used. When using the mattress to blow air onto a person it will not be possible to control the air flow (fan power) other than manually, and that would then also be enough.

[0015] According to another embodiment of the invention the mattress comprises a cavity arranged at a head end of the mattress and opening laterally, and this cavity is configured to receive an arrangement for regulating the power of said suction device, power means and cabling at least during transport of the mattress. This makes it possible to transport the mattress according to the invention in the same way as a conventional mattress having no possibility to regulate the environment close to the upper support surfaces of the mattress.

[0016] Further advantages as well as advantageous features of the invention will appear from the description following below.

BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

[0017] With reference to the appended drawings, below follows a specific description of a mattress according to an embodiment of the invention cited as an example.

[0018] In the drawings:

- Fig 1 is a simplified sectional view through a mattress according to an embodiment of the invention,
- Fig 2 is a perspective view of parts of the mattress shown in Fig 1 with some parts removed for illustrating some inner parts of the mattress,
- Fig 3 is a perspective view showing a mattress according to Fig 1 in use on a bed, and
- Fig 4 is a view illustrating how the mattress according to Fig 1 may be carried along for being moved from one location of use to another.

DETAILED DESCRIPTION OF AN EMBODIMENT OF THE INVENTION

[0019] A mattress 1 according to an embodiment of the invention will now be described while making reference simultaneously to Figs 1-3. The mattress includes an elastic bag-like covering 2 of textile being air-permeable, soft and wear resistant and surrounding the rest of the mattress for keeping the different parts thereof protected. The covering 2 may be opened to get access to the interior thereof through a zipper 30. A layer 3 of open foam is arranged under the top part of said covering 2. This layer is made of a soft and elastic material having an open structure with a good air-permeability both horizontally and vertically, such as reticulated polyurethane

foam. An air-tight and elastic layer 4a is arranged under the layer 3 of open foam. The layer 4a is provided with through-holes 6 in a restricted region substantially corresponding to parts of upper support surfaces 7 of the mattress adapted to receive and support the trunk and the head of a person lying on the mattress. A further layer 5 with a good air-permeability is arranged under the layer 4a and functions as a channel layer. This layer 5 may have the properties as the layer 3 but is preferably slightly harder for not being obstructed by the pressure of a body resting on the mattress and the negative air pressure caused by a suction device disclosed further below. A further air-tight layer 4b is arranged under the layer 5 and this layer has an opening 8 at the foot end 9 of the mattress.

[0020] A suction device in the form of a fan member 10 is arranged in a foam block 11 with a rather high density for good sound silencing properties with the suction side connected to said lower opening 8 of the air-tight layer 4b. The fan member 10 has circumferential exhaust openings 12 connected to two channels 13 arranged in said foam block 11 and having an extension including turns so as to suppress noises generated by the operation of the fan member 10. The channels 13 extend from the fan member 10 located centrally transversely with respect to the longitudinal direction of the mattress and end close to opposite lateral sides of the mattress for letting air out through lateral surfaces, bottom surfaces (air-permeable bottom plate 17) and end surfaces at the foot end of the mattress as shown through the arrows A in Figs 2 and 3. Thus, air will leave through lateral surfaces of the mattress, accordingly through large surfaces resulting in a low velocity of the airflow. A mid portion 15 of the mattress includes pocket springs 16 for supporting the upper parts of the mattress and making it comfortable for a person lying on the mattress.

[0021] The mattress further comprises a foam block 19 of medium hardness at the head end 20 and having a cavity 21 opening laterally for receiving an arrangement 22 for regulating the power of the fan member 10, power means 23 and cabling 24 at least during transport of the mattress. The power means 23 includes preferably a transformer and rectifier for delivering a direct voltage of for instance 12V to said arrangement 22 controlling the power supplied to the fan member. Thus, the fan member may just as well be connected to a 12V battery would it be desired to use the mattress for instance onboard a boat.

[0022] The fan member is preferably configured to run continuously either in a state of low power operation, for instance 2W, or a state of active operation at a power of for instance up to 15W.

[0023] The mattress further comprises a first temperature sensor 25 configured to sense the temperature of the air sucked through the mattress and is here arranged inside the house of the fan member 10 on a circuit-card with a micro processor controlling the fan member, and a second temperature sensor 26 configured to sense the

room temperature in the free space surrounding the mattress. The arrangement 22 may be configured to control the fan member 10 to change from said low power operation state to said active operation state when the temperature sensed by the first temperature sensor 25 exceeds the temperature sensed by the second temperature sensor by a predetermined value, such as 1°C, 2°C or 3°C. Said micro processor receives temperature information from the two sensors 25, 26 and is programmed to control the fan member to change to active operation state when the temperature difference sensed exceeds for instance 3°C and then change back to low power operation state when said difference falls below 3°C again. The arrangement is provided with means 27 allowing adjustment of a target temperature of the air sensed by said first temperature sensor once the suction device has changed from low power operation to active operation state. This target temperature may be well above the temperature at which said state change appears and thus be individually controlled by acting upon said means 27 according to the wishes of the person using the mattress. If for instance the second temperature sensor senses a room temperature of 22°C the state change will take place at a temperature of 24°C sensed by the first temperature sensor, and the fan member 10 may then be controlled towards a target temperature of for instance 30°C of the air reaching said first temperature sensor. Accordingly, the fan member will run at low power operation when no person is lying on the mattress and the temperature sensors will show the same temperature and then keep the upper support surfaces of the mattress dry and cool. When a person lies down on the mattress the temperature sensed by the first temperature sensor will increase and when it reaches a predetermined value the arrangement will switch the fan member to said active operation state. If a person lying on the mattress wish to have a strong cooling effect said target temperature is adjusted to be very low, for instance 25°C, whereas it may be adjusted to be 35°C if the person wishes to have a weak cooling effect. The arrangement may through said means 27 also be controlled to override any information from said temperature sensors in positions of a minimum and a maximum power supplied to the fan member obtained by hand control of a person using the mattress.

[0024] The mattress of this embodiment may have a weight of 10 kg and a thickness of 9 cm and be rolled together into a roll with a diameter of approximately 45 cm, which may be carried along in a suitable bag 28 as schematically illustrated in Fig 4.

[0025] The function of the mattress according to the invention appears from the above description but will now be briefly summarised. When a person carrying the mattress as shown in Fig 4 arrives to a bed in which he wants to sleep he may roll out the mattress upon a bed frame as shown in Fig 3. The cavity 21 is then opened and the arrangement 22 with regulating means 27 and temperature sensor 26 is placed close to the bed, for instance on a chair, and the power means 23 is connected to a socket.

The fan member will then start to run at a low power operation state. When the person lies down on the mattress and possibly covers himself with a bed quilt the temperature in the region of said first temperature sensor 25 will rise and the arrangement 20 will change the operation state of the fan member 10 to active. This means that air will be sucked through the air-permeable layer 3 spreading the air flow and ensuring that the through-holes 6 of the layer 4a are not obstructed and then through these holes and through the channel layer 5 to the opening 8 in the layer 4b of air-tight material and then be blown out through the channels 13 and further to lateral surfaces and the bottom of the mid portion of the bed without causing any noise disturbing the sleep of said person. Said arrangement 22 may also be provided with a timer making it possible to the person to obtain a switching of the power supplied to the fan member to a lower power, for instance two hours before the person is expected to wake up, for slightly increasing the temperature sensed by the person when waking up. The mattress may also have a microphone 31 and an accelerometer 32 connected to the arrangement or adapted to communicate with a smart phone through a suitable app. This makes it possible also for hospitals to lend the mattress to people having sleeping problems so as to collect data during their sleep for analysis.

[0026] The invention is of course not in any way restricted to the embodiment described above, but many possibilities to modifications thereof would be apparent to a person with ordinary skill in the art without departing from the scope of invention as defined in the appended claims.

[0027] The first temperature sensor may be supplemented by a moisture sensor sensing the moisture degree of the air sucked by the fan member and increasing the power of the fan member when the moisture degree of said air sucked through the fan member is abnormally high so as to reduce unpleasant experience of sweat from the body of a person resting on the mattress. Thus, such a moisture sensor may be used for refining the regulation of the suction device.

[0028] The pocket springs in the mid portion may be replaced by a thicker, for instance 35 mm, foam layer having an open structure.

[0029] The suction device of the mattress may have more than one fan member, and such fan members may be arranged in any conceivable way, such as in series or in parallel.

[0030] That the mattress comprises a suction device does in this disclosure also cover that the mattress is provided with more than one fan member. Two fan members may for example be arranged in parallel or in series for increasing the power of the suction device. It would then also be possible to have one fan member for drawing air from an upper support surface of the mattress and one for blowing out air through an upper support surface of the mattress. These may then be controlled so that the one blowing is switched on when the one sucking

does not manage to keep the temperature below a pre-determined level. One of the fan members will then operate at the time.

Claims

1. A top mattress configured to provide upper support surfaces (7) through an upper limitation thereof for and carry a person lying on the mattress, in which at least parts of said upper limitation forming said support surfaces are designed to have a good ability to let air through,
characterized in that a first air-tight and elastic layer (4a) is arranged under said upper limitation and provided with through-holes (6) in a restricted region substantially corresponding to parts of the upper support surfaces (7) of the mattress adapted to receive and support the trunk and the head of a person lying on the mattress, that a further layer (5) with a good air-permeability is arranged under said first air-tight layer (4a) and functions as a channel layer, that a further second air-tight layer (4b) is arranged under said further layer (5) and this air-tight layer (4b) has an opening (8) to the exterior at the foot end (9) of the mattress, that the mattress comprises a suction device (10) configured to be arranged inside a mattress portion located at a foot end (9) of the mattress, and that the interior of the mattress is adapted to allow said suction device (10) in operation to draw air outside said support surfaces (7) through the through-holes (6) in said restricted region of said first air-tight layer (4a) and through the interior of the mattress out thereof through said opening (8) at the foot end (9) of the mattress for drawing air away from said support surfaces through the suction device.
2. A top mattress according to claim 1, **characterized in that** it comprises an arrangement (22) configured to control the power supplied to said suction device (10).
3. A top mattress according to claim 1 or 2, **characterized in that** said suction device (10) is configured to assume a state of low power operation or a state of active operation.
4. A top mattress according to any of the preceding claims, **characterized in that** said suction device (10) is configured to run continuously.
5. A top mattress according to at least claim 2, **characterized in that** it comprises a first temperature sensor (25) configured to sense the temperature of air sucked through the mattress (10) by said suction device and a second temperature sensor (26) configured to sense the room temperature in a free space surrounding the mattress, and that said ar-

rangement (22) is configured to control said suction device (10) depending upon information from said first and second sensors.

6. A top mattress according to claims 3-5, **characterized in that** said arrangement (22) is configured to control said suction device (10) to change from said low power operation state to said active operation state when the temperature sensed by said first temperature sensor (25) exceeds the temperature sensed by said second temperature sensor (26) by a predetermined value, such as 1°C, 2°C or 3°C. 5
7. A top mattress according to claim 5 or 6, **characterized in that** it comprises means (27) allowing an adjustment of a target temperature of the air sensed by said first temperature sensor (25) to be reached by the operation of the suction device (10) once the suction device has assumed said active operation state. 10
8. A top mattress according to claim 7, **characterized in that** said means (27) allowing an adjustment of said target temperature is configured to allow an adjustment of said target temperature to a value of 25-35°C. 15
9. A top mattress according to any of the preceding claims, **characterized in that** said suction device (10) comprises a fan member having a number of revolutions depending upon the power supplied thereto. 20
10. A top mattress according to claim 9, **characterized in that** it comprises at least one channel (13) connected to the exhaust side of the fan member (10), defined by sound absorbing material (11), for example polyurethane, so as to suppress noises generated by the operation of said fan member. 25
11. A top mattress according to claim 10, **characterized in that** said at least one channel (13) extends from said fan member (10) located centrally at the foot end (9) of the mattress inside the mattress transversally with respect to the longitudinal direction of the mattress for letting air out through lateral surfaces and/or bottom surfaces and/or the end surface at the foot end of the mattress. 30
12. A top mattress according to any of claims 1-10, **characterized in that** the mattress is turnable by 180° about the longitudinal axis thereof so as to make a bottom surface thereof located opposite to said upper support surface to act as an alternative upper support surface, that at least parts of an alternative upper limitation of the mattress so formed are designed to have a good ability to let air through and have a similar construction as the upper limitation of 35

the ordinary upper support surface of the mattress, and that said opening (8) connected to the exhaust side of the suction device (10) is connected to the inner side of the mattress so as to blow air out through said alternative upper support surfaces in a turned state of the mattress. 40

Patentansprüche

1. Obermatratze, die ausgestaltet ist, obere Auflageoberflächen (7) durch eine obere Begrenzung davon für eine Person, die auf der Matratze liegt, bereitzustellen und diese zu tragen, wobei zumindest Teile der oberen Begrenzung, die die Auflageoberflächen bildet, gestaltet sind, um eine gute Fähigkeit zum Durchlassen von Luft aufzuweisen, **dadurch gekennzeichnet, dass** eine erste luftdichte und elastische Schicht (4a) unter der oberen Begrenzung angeordnet ist und mit Durchgangslöchern (6) in einer eingeschränkten Region versehen ist, die im Wesentlichen Teilen der oberen Auflageoberflächen (7) der Matratze entsprechen, die angepasst sind, um den Rumpf und den Kopf einer Person, die auf der Matratze liegt, aufzunehmen und zu stützen, dass eine weitere Schicht (5) mit einer guten Luftdurchlässigkeit unter der ersten luftdichten Schicht (4a) angeordnet ist und als eine Kanalschicht wirkt, dass eine weitere zweite luftdichte Schicht (4b) unter der weiteren Schicht (5) angeordnet ist und diese luftdichte Schicht (4b) eine Öffnung (8) zur Außenseite an dem Fußende (9) der Matratze aufweist, dass die Matratze eine Saugvorrichtung (10) umfasst, die ausgestaltet ist, im Innern eines Matratzenabschnitts angeordnet zu sein, der sich an einem Fußende (9) der Matratze befindet, und dass das Innere der Matratze angepasst ist, um es der Saugvorrichtung (10) beim Betrieb zu ermöglichen, Luft außerhalb der Auflageoberflächen (7) durch die Durchgangslöcher (6) in der eingeschränkten Region der ersten luftdichten Schicht (4a) und durch das Innere der Matratze durch die Öffnung (8) am Fußende (9) der Matratze daraus heraus zu saugen, um Luft von den Auflageoberflächen durch die Saugvorrichtung weg zu saugen. 45
2. Obermatratze nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** sie eine Anordnung (22) umfasst, die ausgestaltet ist, die Leistung, mit der die Saugvorrichtung (10) versorgt wird, zu regeln. 50
3. Obermatratze nach Anspruch 1 oder 2, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Saugvorrichtung (10) ausgestaltet ist, einen Zustand des Betriebs mit niedriger Leistung oder einen Zustand des aktiven Betriebs anzunehmen. 55
4. Obermatratze nach einem der vorhergehenden An-

sprüche, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Saugvorrichtung (10) ausgestaltet ist, ununterbrochen in Betrieb zu sein.

5. Obermatratze nach mindestens Anspruch 2, **dadurch gekennzeichnet, dass** sie einen ersten Temperatursensor (25), der ausgestaltet ist, die Temperatur von mittels der Saugvorrichtung durch die Matratze (10) gesaugter Luft festzustellen, und einen zweiten Temperatursensor (26) umfasst, der ausgestaltet ist, die Raumtemperatur in einem freien Raum, der die Matratze umgibt, festzustellen, und dass die Anordnung (22) ausgestaltet ist, die Saugvorrichtung (10) in Abhängigkeit von Informationen von dem ersten und dem zweiten Sensor zu regeln. 5
6. Obermatratze nach Anspruch 3 bis 5, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Anordnung (22) ausgestaltet ist, die Saugvorrichtung (10) zu regeln, um von dem Betriebszustand mit niedriger Leistung in den aktiven Betriebszustand zu wechseln, wenn die mittels des ersten Temperatursensors (25) festgestellte Temperatur die mittels des zweiten Temperatursensors (26) festgestellte Temperatur um einen vorbestimmten Wert, wie beispielsweise 1 °C, 2 °C oder 3 °C, übersteigt. 10 15 20 25
7. Obermatratze nach Anspruch 5 oder 6, **dadurch gekennzeichnet, dass** sie Mittel (27) umfasst, die eine Anpassung einer mittels des ersten Temperatursensors (25) festgestellten Zieltemperatur ermöglichen, die mittels des Betriebs der Saugvorrichtung (10) zu erreichen ist, nachdem die Saugvorrichtung den aktiven Betriebszustand angenommen hat. 30
8. Obermatratze nach Anspruch 7, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Mittel (27), das eine Anpassung der Zieltemperatur ermöglicht, ausgestaltet ist, eine Anpassung der Zieltemperatur auf einen Wert von 25 bis 35 °C zu ermöglichen. 35 40
9. Obermatratze nach einem der vorhergehenden Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Saugvorrichtung (10) ein Gebläseelement umfasst, das eine Anzahl von Umdrehungen aufweist, die von der Leistung abhängig ist, mit der sie versorgt wird. 45
10. Obermatratze nach Anspruch 9, **dadurch gekennzeichnet, dass** sie mindestens einen Kanal (13) umfasst, der mit der Auslassseite des Gebläseelements (10) verbunden ist, der mittels schallabsorbierenden Materials (11), zum Beispiel Polyurethan, definiert ist, um Geräusche, die von dem Betrieb des Gebläseelements erzeugt werden, zu unterdrücken. 50
11. Obermatratze nach Anspruch 10, **dadurch gekennzeichnet, dass** der mindestens eine Kanal (13) sich von dem Gebläseelement (10), das sich mittig am 55

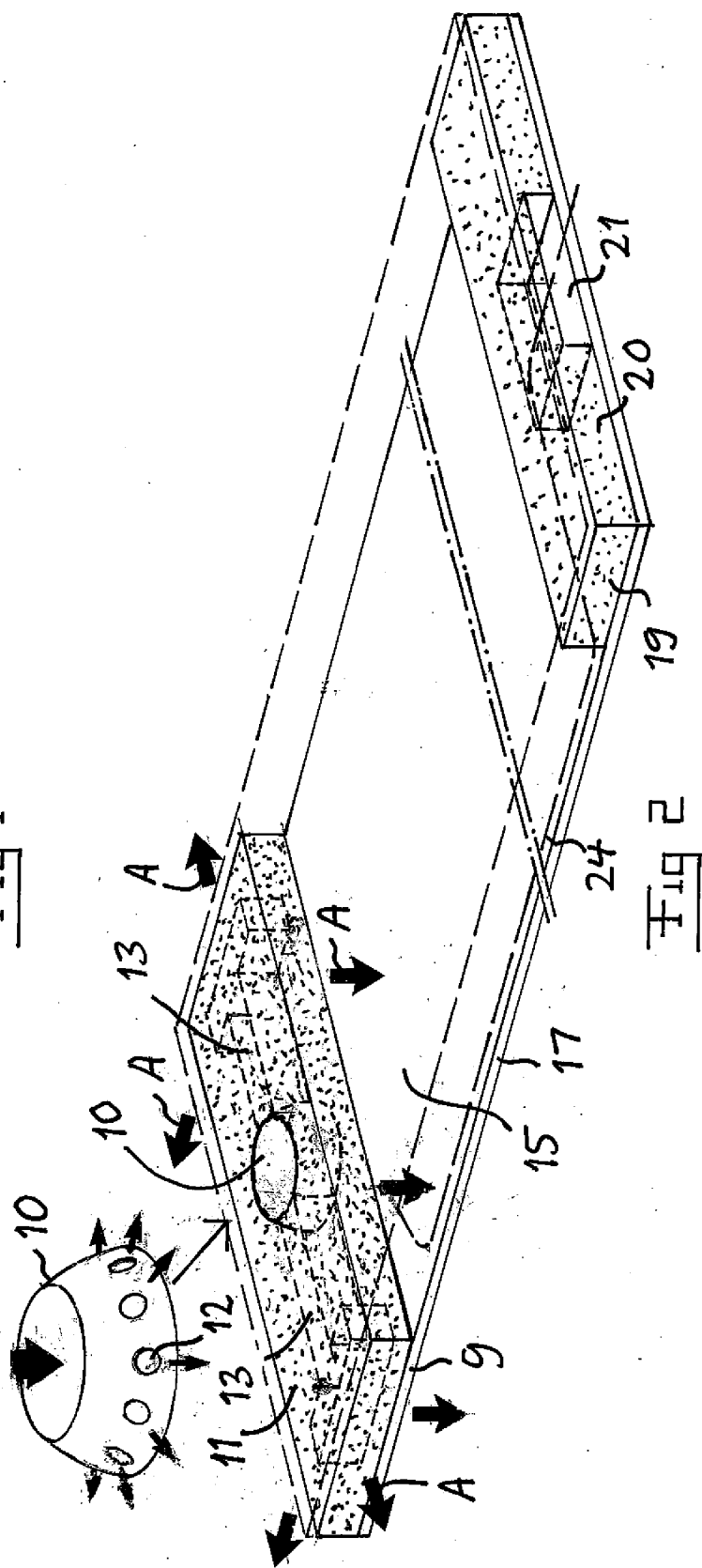
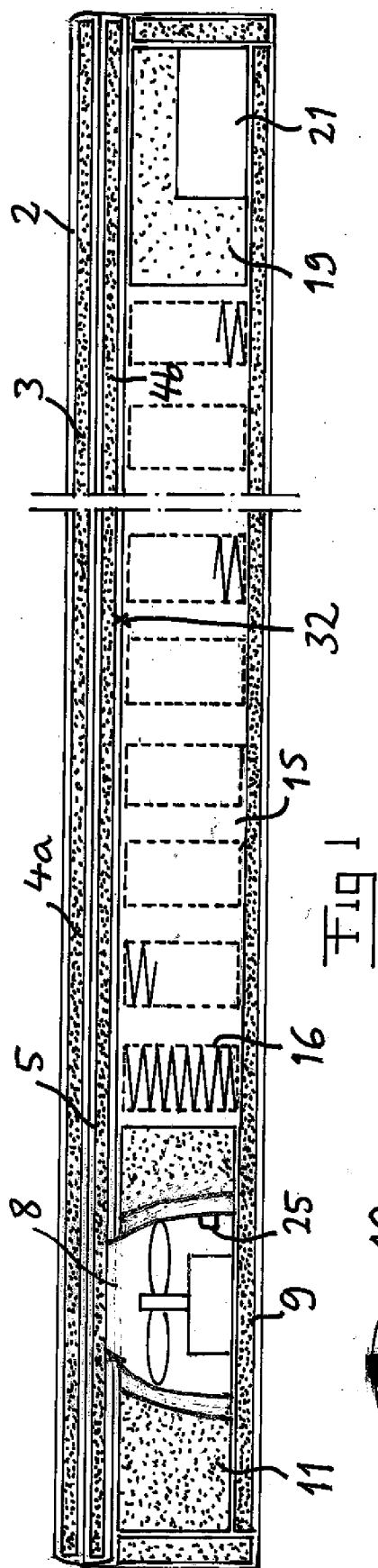
Fußende (9) der Matratze im Inneren der Matratze befindet, quer in Bezug auf die Längsrichtung der Matratze erstreckt, um Luft durch seitliche Oberflächen und/oder untere Oberflächen und/oder die Endoberfläche am Fußende der Matratze heraus zu lassen.

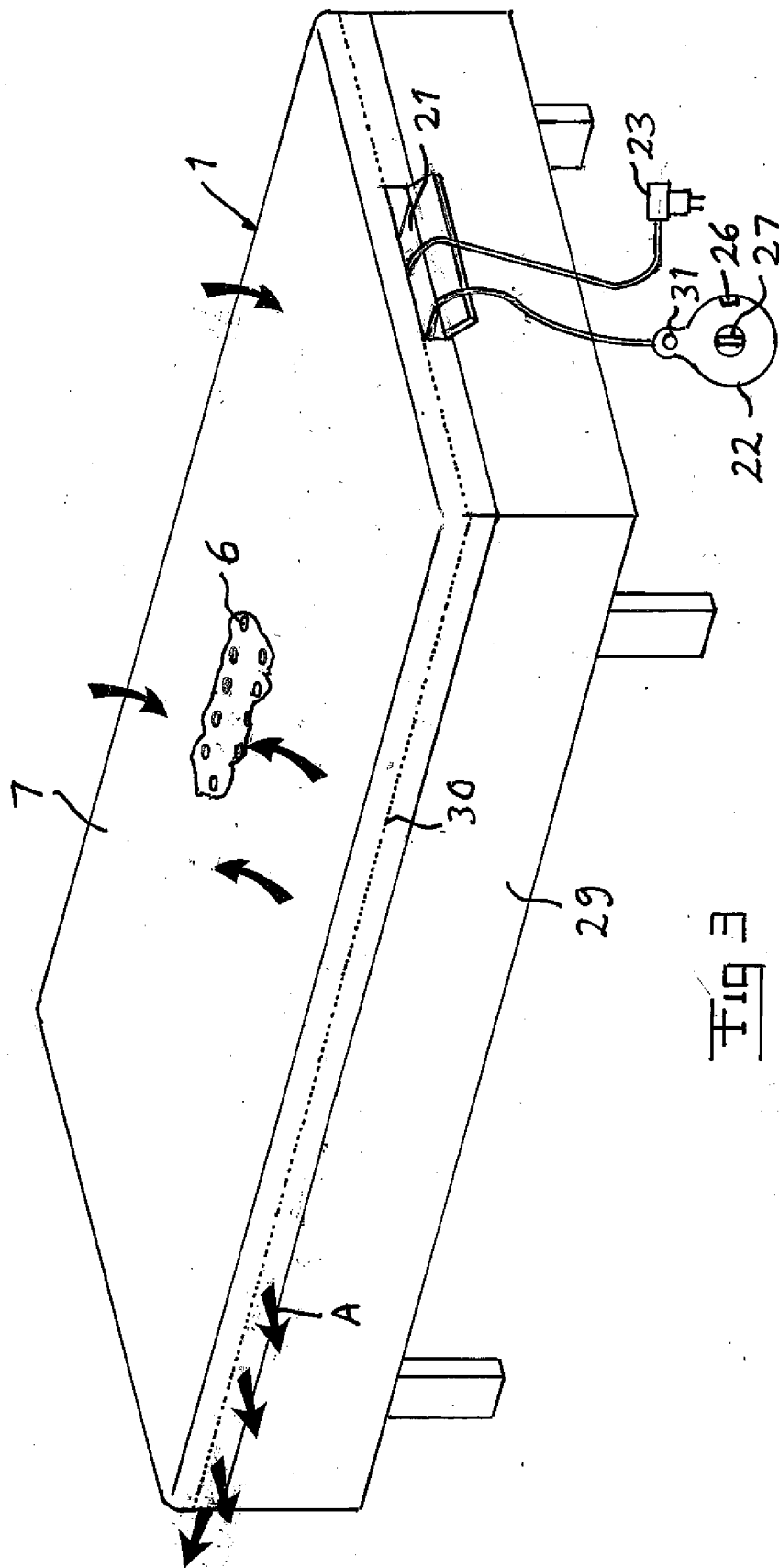
12. Obermatratze nach einem der Ansprüche 1 bis 10, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Matratze um 180° um die Längsachse davon drehbar ist, um zu bewirken, dass eine untere Oberfläche davon, die sich entgegengesetzt zu der oberen Auflageoberfläche befindet, als eine alternative obere Auflageoberfläche wirkt, dass mindestens Teile einer alternativen oberen Begrenzung der so gebildeten Matratze gestaltet sind, eine gute Fähigkeit zum Durchlassen von Luft aufzuweisen, und eine ähnliche Gestaltung wie die obere Begrenzung der gewöhnlichen oberen Auflageoberfläche der Matratze aufweisen, und dass die Öffnung (8), die mit der Auslassseite der Saugvorrichtung (10) verbunden ist, mit der Innenseite der Matratze verbunden ist, um in einem umgedrehten Zustand der Matratze Luft durch die alternativen oberen Auflageoberflächen heraus zu blasen.

Revendications

1. Matelas supérieur configuré pour fournir des surfaces de support supérieures (7) au travers d'une limitation supérieure de celui-ci pour et pour porter une personne allongée sur le matelas, dans lequel au moins des parties de ladite limitation supérieure formant lesdites surfaces de support sont conçues pour présenter une bonne capacité à laisser passer de l'air au travers, **caractérisé en ce qu'**une première couche (4a) étanche à l'air et élastique est agencée sous ladite limitation supérieure et dotée de trous débouchants (6) dans une région restreinte correspondant sensiblement aux parties des surfaces de support supérieures (7) du matelas adaptées pour recevoir et supporter le tronc et la tête d'une personne allongée sur le matelas, **en ce qu'**une autre couche (5) avec une bonne perméabilité à l'air est agencée sous ladite première couche étanche à l'air (4a) et fonctionne en tant que couche de canal, **en ce qu'**une autre seconde couche étanche à l'air (4b) est agencée sous ladite autre couche (5) et cette couche étanche à l'air (4b) présente une ouverture (8) vers l'extérieur au niveau de l'extrémité de pied (9) du matelas, **en ce que** le matelas comprend un dispositif d'aspiration (10) configuré pour être agencé dans une portion de matelas située au niveau d'une extrémité de pied (9) du matelas, et **en ce que** l'intérieur du matelas est adapté pour permettre audit dispositif d'aspiration (10) en fonctionnement d'aspirer de l'air à l'ex-

- térieur desdites surfaces de support (7) au travers des trous débouchants (6) dans ladite région restreinte de ladite première couche étanche à l'air (4a) et au travers de l'intérieur du matelas hors de celui-ci au travers de ladite ouverture (8) au niveau de l'extrémité de pied (9) du matelas pour l'aspiration de l'air à l'écart desdites surfaces de support au travers du dispositif d'aspiration.
2. Matelas supérieur selon la revendication 1, **caractérisé en ce qu'il** comprend un agencement (22) configuré pour commander la puissance fournie audit dispositif d'aspiration (10).
 3. Matelas supérieur selon la revendication 1 ou 2, **caractérisé en ce que** ledit dispositif d'aspiration (10) est configuré pour adopter un état de fonctionnement à puissance faible ou un état de fonctionnement actif.
 4. Matelas supérieur selon l'une quelconque des revendications précédentes, **caractérisé en ce que** ledit dispositif d'aspiration (10) est configuré pour fonctionner en continu.
 5. Matelas supérieur selon au moins la revendication 2, **caractérisé en ce qu'il** comprend un premier capteur de température (25) configuré pour détecter la température de l'air aspiré au travers du matelas (10) par ledit dispositif d'aspiration et un second capteur de température (26) configuré pour détecter la température ambiante dans un espace libre entourant le matelas, et **en ce que** ledit agencement (22) est configuré pour commander ledit dispositif d'aspiration (10) selon des informations provenant desdits premier et second capteurs.
 6. Matelas supérieur selon les revendications 3 à 5, **caractérisé en ce que** ledit agencement (22) est configuré pour commander audit dispositif d'aspiration (10) de passer dudit état de fonctionnement à puissance faible audit état de fonctionnement actif lorsque la température détectée par ledit premier capteur de température (25) excède la température détectée par ledit second capteur de température (26) d'une valeur prédéterminée, telle que 1 °C, 2 °C ou 3 °C.
 7. Matelas supérieur selon la revendication 5 ou 6, **caractérisé en ce qu'il** comprend un moyen (27) permettant à un ajustement d'une température cible de l'air détectée par ledit premier capteur de température (25) d'être atteint par le fonctionnement du dispositif d'aspiration (10) une fois que le dispositif d'aspiration a adopté ledit état de fonctionnement actif.
 8. Matelas supérieur selon la revendication 7, **caractérisé en ce que** ledit moyen (27) permettant un ajustement de ladite température cible est configuré pour permettre un ajustement de ladite température cible à une valeur de 25 à 35 °C.
 9. Matelas supérieur selon l'une quelconque des revendications précédentes, **caractérisé en ce que** le dispositif d'aspiration (10) comprend un élément de ventilateur présentant un nombre de révolutions selon la puissance fournie à celui-ci.
 10. Matelas supérieur selon la revendication 9, **caractérisé en ce qu'il** comprend au moins un canal (13) raccordé au côté d'échappement de l'élément de ventilateur (10), défini par du matériau d'absorption de son (11), par exemple du polyuréthane, de sorte à supprimer des bruits générés par le fonctionnement dudit élément de ventilateur.
 11. Matelas supérieur selon la revendication 10, **caractérisé en ce que** ledit au moins un canal (13) s'étend depuis ledit élément de ventilateur (10) situé centralement au niveau de l'extrémité de pied (9) du matelas à l'intérieur du matelas transversalement par rapport à la direction longitudinale du matelas pour laisser passer de l'air au dehors au travers de surfaces latérales et/ou surfaces inférieures et/ou la surface terminale au niveau de l'extrémité de pied du matelas.
 12. Matelas supérieur selon l'une quelconque des revendications 1 à 10, **caractérisé en ce que** le matelas peut être tourné de 180° autour de l'axe longitudinal de celui-ci de sorte à amener une surface inférieure de celui-ci située à l'opposé de ladite surface de support supérieure à agir en tant que surface de support supérieure alternative, **en ce qu'au** moins des parties d'une limitation supérieure alternative du matelas ainsi formées sont conçues pour présenter une bonne capacité à laisser passer de l'air au travers et présentent une construction similaire en tant que limitation supérieure de la surface de support supérieure ordinaire du matelas, et **en ce que** ladite ouverture (8) raccordée au côté d'échappement du dispositif d'aspiration (10) est raccordée au côté interne du matelas de sorte à souffler de l'air au dehors au travers desdites surfaces de support supérieures alternatives dans un état tourné du matelas.





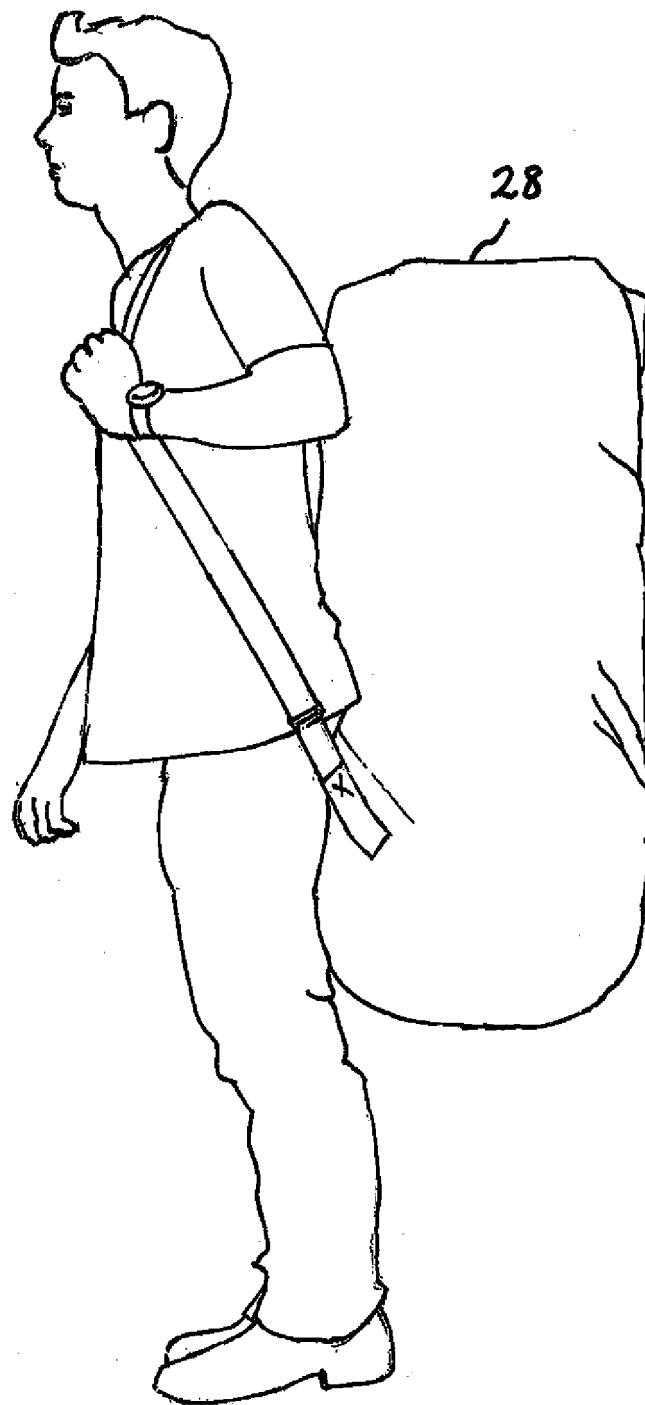


Fig 4

REFERENCES CITED IN THE DESCRIPTION

This list of references cited by the applicant is for the reader's convenience only. It does not form part of the European patent document. Even though great care has been taken in compiling the references, errors or omissions cannot be excluded and the EPO disclaims all liability in this regard.

Patent documents cited in the description

- US 2003019044 A1 [0003] [0004]